



Приложение Unitron Remote Plus

Ръководство за потребителя

Unitron Remote Plus 5.4



Съдържание

Първи стъпки	4
Общ преглед.....	5
Разширен режим	5
Класически режим.....	5
Инсталиране на приложението.....	6
Настройване на приложението.....	6
Сдвояване със слухови апарати Unitron	6
Използване на приложението без сдвояване на слухови апарати	6
Раздел Начало: дистанционно управление (основни функции).....	6
Състояние на батерията.....	6
Въртележка/списък на програмите.....	6
Плъзгач за силата на звука.....	7
Изключване/включване на звука	7
Разделяне/съединяване на силата на звука.....	7
Настройки на Комфорт и Яснота*	7
Оценки.....	7
Раздел Начало: дистанционно управление (разширени функции)	7
Име на програмата	8
Настройки на програма	8
Еквалайзер	8
Маскиране на тинитус.....	8
Баланс.....	8
Програми за приложения по избор*	8
Раздел Устройства.....	9
Намиране на моите устройства*	9

Адаптивен Bluetooth®	9
Раздел Начин на Живот.....	9
Раздел Поддръжка	10
Раздел Още	10
Отстраняване на неизправности.....	10
Език на приложението	11
Грешка при свързване на слухов апарат.....	11
Забравяне на устройства.....	11
Информация за съответствие.....	11
Декларация за съответствие	11
Описание на символите	12
Важна информация за безопасност	13
Предназначение	13
Предвидена пациентска популация	13
Предвиден потребител.....	13
Показания	13
Противопоказания.....	13
Клинична полза	13
Странични ефекти.....	14
Ограничения на употребата.....	14
Бележка за сигурността	15
Поддръжка на софтуера	15
Информация за съвместимост.....	16

Първи стъпки

Unitron Remote Plus е приложение, разработено от Sonova – световен лидер в решенията за слуха. Прочетете инструкциите за потребителя внимателно, за да се възползвате от всички възможности.

- ① Това ръководство за потребителя описва функциите на приложението и как тези функции могат да се използват от потребителя. Прочетете това ръководство за потребителя, преди да започнете да използвате приложението.
- ① За работа с приложението не е необходимо допълнително обучение.

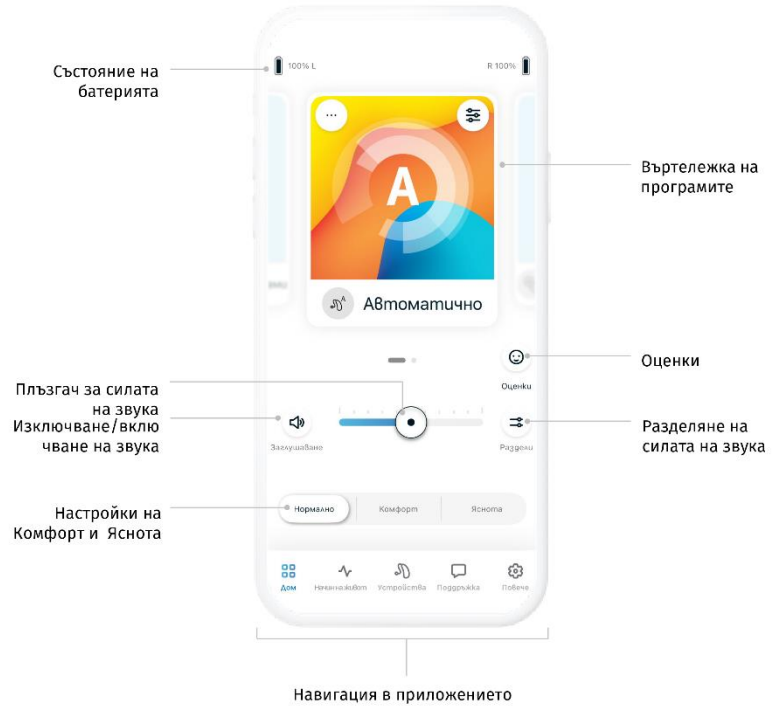
Това ръководство за потребителя се отнася за приложението Unitron Remote Plus версия 5.4 и по-нови подверсии на приложението. За по-стари версии на ръководството за потребителя на приложението се свържете с Вашия местен представител или проверете в www.unitron.com.

Общ преглед

Приложението предлага два режима за екрана Home (Начало): режим Advanced (Разширен) и режим Classic (Класически). Режимът на приложението се избира, докато настройвате приложението и може да се промени от раздел **Повече**.

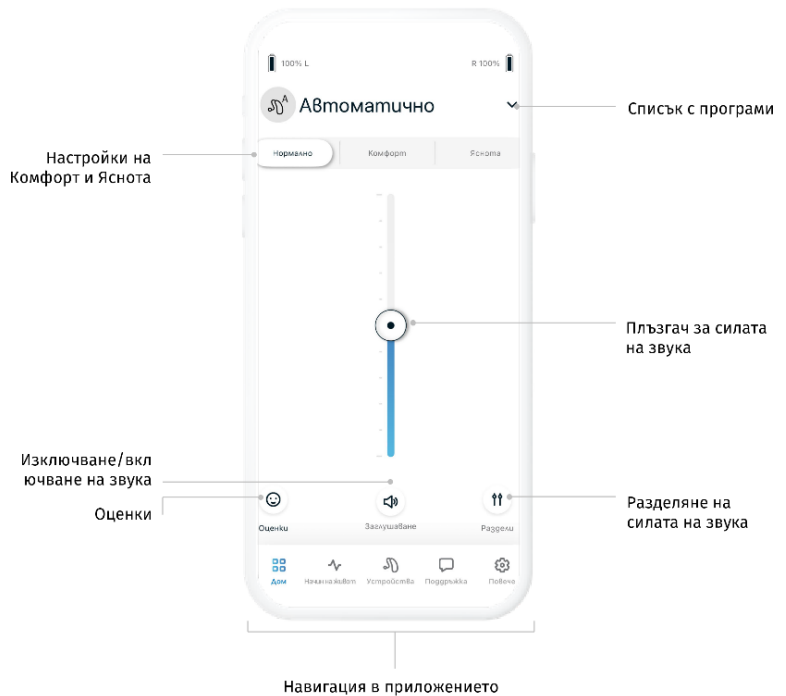
Разширен режим

Режим Разширен е идеален за тези, които искат достъп до разширени функции и опции за персонализиране, като настройки за еквалайзер и програми за приложения по избор.



Класически режим

Режим Класически е идеален за тези, които искат достъп до основни функции и опции. Този режим се препоръчва за тези, които предпочитат по-опростена работа.



Инсталиране на приложението

- Свържете своя смартфон с интернет чрез WiFi или мобилни данни.
- Включете Bluetooth® на Вашия смартфон.
- Изтеглете приложението Unitron Remote Plus.
- Отворете приложението.

Настройване на приложението

Когато отворите приложението за първи път, ще получите насоки за няколко стъпки, за да го настроите за използване. Това включва сдвояване с Вашите слухови апарати и разрешаване на заявените разрешения, когато бъдете подканени.

Сдвояване със слухови апарати Unitron

Следвайте инструкциите в приложението, за да сдвоите Вашите слухови устройства или се консултирайте с ръководството за потребителя на слуховия апарат за повече информация.

Използване на приложението без сдвояване на слухови апарати

Изберете „Преглед на режим за демонстрация“, за да изпробвате приложението, без да свързвате слухови си апарати. Имайте предвид, че в този режим няма налична функционалност за дистанционно управление.

Раздел Начало: дистанционно управление (основни функции)

Основните функции за дистанционно управление са налични в режим Разширен и Класически на приложението. Вижте раздел „Общ преглед“ за местоположението на елементите за управление.

Състояние на батерията

Иконите за **състояние на батерията** показват оставащия заряд в батерията на Вашите слухови апарати. Налично е само за презареждаеми изделия.

Въртележка/списък на програмите

В режим Разширен плъзнете наляво или надясно на **въртележката на програмите**, за да видите всички налични програми. Когато спрете, избраната програма (напр. Ресторант) ще се приложи към слуховите апарати.

В режим Класически докоснете **списъка на програмите** в горната част на екрана, за да прегледате падащото меню с наличните програми. Докоснете програмата, за да я изберете и я приложете за Вашите слухови апарати.

Плъзгач за силата на звука

Преместете **плъзгача за силата на звука**, за да увеличите или намалите силата на звука на слуховите апарати на двете уши.

Изключване/включване на звука



Натиснете бутона за **изключване на звука**, за да изключите или включите звука на слуховите апарати.

Разделяне/съединяване на силата на звука



Натиснете бутона за **разделяне** на силата на звука, за да управлявате силата на звука за всеки един от слуховите апарати поотделно.



Натиснете бутона за **съединяване** на силата на звука, за да обедините плъзгачите за силата на звука.

Настройки на Комфорт и Яснота*

За автоматичната програма можете да изберете между **Нормално**, **Комфорт**, **Яснота**. **Яснота** е налична за подобряване на речта, а **Комфорт** се използва за намаляване на шума с цел подобряване на цялостния комфорт при слушане. **Яснота** и **Комфорт** се изключват сами по себе си и не могат заедно да са в състояние „Вкл.“ по едно и също време. **Нормално** е настройката по подразбиране.

Оценки



Когато са активирани Прозрения и Оценки са разрешени, можете да докоснете иконата Оценки, за да споделите обратна връзка относно Вашето слухово изживяване със своя специалисти по слухопротезиране.

Раздел Начало: дистанционно управление (разширени функции)

Разширените функции за дистанционно управление са налични само в режим Advanced (Разширен).

* Функцията не е налична за всички модели слухови апарати.

Име на програмата



Променете името на избраната програма, като докоснете **бутона повече** на плочката на програмата.

Настройки на програма

Допълнителни настройки може да се налични в зависимост от текущо избраната програма, конфигурацията на Вашия слухов апарат и свързаните аудиоизточници.



Отворете тези настройки от Началния екран, като докоснете бутона **разширени настройки** в горния десен ъгъл на плочката на програмата, за да получите достъп до по-разширени настройки.

- Настройки на звука
 - Можете да настроите управлението на **Фокусиране на микрофон** да се фокусира повече върху звуци отпред или да слуша навсякъде около Вас.
 - Управлението на **Подобряване на речта** позволява да подобрите или намалите речта до желаното ниво на комфорт.

Управлението на **Намаляване на шума** позволява да увеличите или намалите нивото на шума до желаното ниво на комфорт.

Еквалайзер

Променете настройките на **Еквалайзера**.

Маскиране на тинитус

Ако Вашият специалист по слухопротезиране е активирал **маскирането на тинитус**, ще имате възможност да регулирате силата на звука на маскиращия шум.

Баланс

Ако използвате външно устройство за поточно предаване, (напр. устройство за свързване с телевизор, музика) можете да регулирате **баланса**, така че да чувате по-добре предавания сигнал или околната среда.

Програми за приложения по избор*

Опционални Програмни Приложения (ОПП) са налични само в режим Разширен.

* Функцията не е налична за всички модели слухови апарати.

- Докоснете **Управление на програми** във въртележката за програми, за да видите всички налични ОПП.
- За да добавите към въртележката, докоснете знака плюс (+), а за да премахнете ОПП, докоснете знака минус (-).
- За предварителен преглед на ОПП, докоснете бутона на **програма**. Променете настройките и докоснете **Запазване**, за да добавите ОПП към въртележката на програмата.

Раздел Устройства

Разделът Устройства е мястото, където можете да промените настройките на Вашия слухов апарат. Тук можете също така да отворите Намиране на моите устройства.

Намиране на моите устройства*

Функцията Намиране на моите устройства помага да откриете слуховите апарати, показвайки последното известно местоположение, където са били свързани. Като се приближавате към Вашите слухови апарати, приложението предоставя насоки въз основа на силата на сигнала, като Ви помага да определите точно тяхното местоположение.

Адаптивен Bluetooth®

Ако имате проблеми с качеството на звука по време на разговори, дезактивирането на тази функция може да подобри Вашето изживяване.

Раздел Начин на Живот

- ⚠ **Информацията, съдържаща се в този раздел, е само за образователни и информационни цели. Не трябва да използвате информацията, показана в раздел Начин на Живот като заместител за професионална медицинска консултация, нито тя трябва да я заменя. Ако имате някакви въпроси за Вашето здраве, или преди да започнете програма за упражнения, винаги трябва да се консултирате с лекар или друг здравен специалист.**

Разделът **Начин на Живот** съдържа данни за начина Ви на живот, които се проследяват от Вашите слухови апарати. Можете да видите времето на носене на Вашия слухов апарат, средата на слушане и данни за физическа активност.

* Функцията не е налична за всички модели слухови апарати.

- **Средно време за носене на ден**
 - Средното време, което сте носили Вашите слухови апарати всеки ден.
- **Среди на слушане**
 - Времето, което сте прекарвали в различни среди, определени чрез Вашия(ите) слухов(и) апарат(и). Докоснете всяка среда на слушане, за да научите повече за нея.
- **Брояч на стъпки**
 - Броячът на стъпки* показва броя стъпки, които сте направили през деня, измерен от акселерометъра на Вашия(ите) слухов(и) апарат(и).
- **Минути активност**
 - Броят минути, които сте прекарвали в активност през деня си, например ходене, бягане или подобна средно натоварваща до интензивна дейност, докато сте носили слуховия(ите) си апарат(и).

Раздел Поддръжка

Открийте полезна информация, която да Ви помогне за Вашите слухови изживявания от раздел **Поддръжка**, включително:

- Обучителни съобщения
- Съвети за използване на приложението
- Видеоклипове с указания
- ЧЗВ

Раздел Още

Разделът **Още** е мястото, където можете да намерите допълнителни настройки на приложението и правна информация, свързана с приложението.

Отстраняване на неизправности

За повече информация относно отстраняването на неизправности посетете страницата за поддръжка на Unitron на адрес unitron.com/support

* Функцията не е налична за всички модели слухови апарати.

Език на приложението

Приложението е достъпно на различни езици. То превключва автоматично към езика на операционната система на телефона, ако този език се поддържа. Ако езикът на телефона не се поддържа, езикът по подразбиране е английски.

Грешка при свързване на слухов апарат

Ако имате проблеми при свързване с приложението, можете да изберете **Забравяне на устройства** и да се опитате да ги сдвоите отново.

Ако искате да свържете различна двойка слухови апарати към приложението, трябва първо да „забравите“ текущо свързаните слухови апарати. След това можете да сдвоите новите устройства.

Забравяне на устройства

Отворете **Моите устройства**, за да премахнете Вашите устройства. След като натиснете бутона **Забравяне на устройства**, ще се отвори изскачащо съобщение, за да потвърдите, че искате да премахнете своите устройства.










ЗАБЕЛЕЖКА: след като забравите своите устройства, трябва да сдвоите отново слуховите Ви апарати, за да използвате приложението.


Информация за съответствие

Декларация за съответствие

С настоящото Sonova AG декларира, че този продукт отговаря на изискванията на Регламента за медицинските изделия (ЕС) 2017/745.

Описание на символите

	<p>Със символа CE Sonova AG потвърждава, че този продукт отговаря на изискванията на Регламента за медицинските изделия (ЕС) 2017/745. Числата след символа CE съответстват на кода на сертифицираните институции, с които са проведени консултации по горепосочения регламент.</p>
 Име, адрес, дата	<p>Комбиниран символ „производител на медицинското изделие“ и „дата на производство“, както е дефиниран в Регламента на ЕС (ЕС) 2017/745.</p>
	<p>Указва упълномощения представител за Европейския съюз. Представителят за ЕС също е вносителят в Европейския съюз.</p>
	<p>Указва, че устройството е медицинско изделие.</p>
	<p>Указва каталожния номер на производителя, за да може медицинското изделие да бъде идентифицирано.</p>
	<p>Указание, че са налични електронни инструкции за употреба.</p>
	<p>Този символ указва, че е важно за потребителя да прочете и да има предвид съответната информация в тези ръководства за потребителя.</p>
	<p>Този символ указва, че е важно потребителят да обърне внимание на съответните предупредителни съобщения в това ръководство за потребителя.</p>
	<p>Важна информация за безопасността на работата и продукта.</p>

	<p>Словната марка и логата Bluetooth® са регистрирани търговски марки, притежавани от Bluetooth® SIG, Inc., и всяка употреба на тези марки от Sonova AG е под лиценз. Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.</p>
<p>©</p>	<p>Символ за авторско право.</p>

Важна информация за безопасност

Моля, прочетете съответната информация за безопасност на следните страници, преди да използвате Вашето приложение.

Предназначение

Предназначението на приложението е да избира, регулира и запазва съществуващи функции на слухови апарати, да има достъп до информацията за състояние и комуникацията между Крайния потребител и Специалиста по слухопротезиране, безжично, по виртуализиран начин.

Предвидена пациентска популация

Това изделие е предназначено за пациенти с едностранна и двустранна загуба на слуха над 17-годишна възраст.

Предвиден потребител

Предвиденият потребител е лицето със загуба на слуха, използващо съвместимо устройство.

Показания

Моля, обърнете внимание, че показанията не се основават на приложението, а на съвместимите слухови апарати.

Противопоказания

Моля, обърнете внимание, че противопоказанията не се основават на приложението, а на съвместимите слухови апарати.

Клинична полза

Клиничната полза не се основава на приложението, а на съвместимите слухови апарати.

Приложението предоставя следните ползи за предвидените потребители:

- Предоставяне на възможност за регулиране и запазване на настройките на слуховия апарат според индивидуалните нужди, в рамките на допустимия диапазон, определен при първоначалното настройване.
- Възможност за крайния потребител да поддържа връзка със своя слухопротезист чрез функцията за дистанционна поддръжка.

Странични ефекти

Моля, обърнете внимание, че страничните ефекти не се основават на приложението, а на съвместимите слухови апарати.

Ограничения на употребата

Употребата на приложението е ограничена до функционалностите на съвместимото устройство/устройства.

Всякакъв сериозен инцидент, който е възникнал във връзка с приложението, трябва да бъде докладван на представителя на производителя и на компетентния орган в държавата на пребиваване. Сериозен инцидент е всеки инцидент, който пряко или непряко е довел, може да е довел или може да доведе до някое от следните:

- смърт на пациента, потребителя или друго лице
- временно или постоянно сериозно влошаване на здравословното състояние на пациент, потребител или друго лице
- сериозна заплаха за общественото здраве

За да докладвате за необичайна работа или събитие, свържете се с производителя или с представител.

Ръководството за потребителя за всички версии на приложението на всички поддържани езици е достъпно в електронен формат чрез <https://www.unitron.com/appguide>.

Алтернативно, текущата версия на ръководството за потребителя на Unitron е достъпна директно от приложението от екрана **Още** като изберете **Относно приложението** и след това натиснете връзката към ръководството за потребителя в долната част на екрана.

Бележка за сигурността

Данните на пациентите са лични данни и тяхната защита е важна:

- Уверете се, че смартфонът е актуализиран с най-новите актуализации за сигурност на операционната система. Активиране на автоматично актуализиране.
- Уверете се, че инсталираната версия на приложението е актуализирана.
- Използвайте само оригинални приложения на Sonova от официални магазини с Вашите слухови апарати.
- Уверете се, че използвате надеждни пароли и пазете идентификационните данни в тайна.
- Заклучвайте своя телефон с ПИН и/или биометрично (напр. пръстов отпечатък, лице) и настройте телефона да се заключи автоматично след няколко минути неактивност.
- Уверете се, че инсталираните приложения разполагат само с разрешенията, които са им необходими.
- Избягвайте създаването на Bluetooth® сдвояване с Вашите слухови апарати на публични места. Това поражда риск от нежелани смущения от 3-та страна. Препоръчваме да осъществявате сдвояването чрез Bluetooth® у дома.
- НЕ използвайте джейлбрейкнат или рутнат телефон. Погрижете се винаги да съхранявате данните по безопасен начин. Имайте предвид, че този списък не е изчерпателен.
- При прехвърлянето на данни по небезопасни канали ги изпращайте като анонимни или ги криптирайте.
- Защитете архивиранията на данни на смартфона си не само от загуба на данни, но също и от кражби.
- Премахнете всички данни от смартфона, които вече не се използват от Вас или подлежат на изтриване.

Поддръжка на софтуера

Ние непрекъснато следим отзивите от пазара. Ако изпитате някакви проблеми с последната версия на приложението, свържете се с местния представител на производителя и/или предоставете обратна връзка в App Store или Google Play Store.

- Промяната на настройка, например намаляване на силата на звука, заглушаване на слуховите апарати или увеличаване на „Намаляване на шума”, може да доведе до опасности, като например вече да не се чува идващият трафик.

- Ако слуховите апарати не отговарят на устройството поради необичайно поле на смущение, преместете се от полето на смущение. Активирайте Bluetooth. Bluetooth трябва да е активиран, за да се свържете към Вашите слухови апарати. Ако слуховите апарати не отговарят, проверете дали слуховите апарати са включени и батерията не е изтощена.
- Налични инструкции на: unitron.com/appguide в PDF формат на Adobe® Acrobat®. За да ги прегледате, трябва да имате инсталиран Adobe Acrobat Reader. Посетете Adobe.com, за да изтеглите.
- За да получите безплатно хартиено копие на инструкциите, свържете се с местния представител на Unitron. Ще ви бъде изпратено копие в рамките на 7 дни.

Информация за съвместимост

За използването на приложението Unitron Remote Plus се изискват слухови апарати Unitron с Bluetooth® безжична свързаност. Приложението Unitron Remote Plus може да се използва на устройства, поддържащи Bluetooth® Low-Energy (BT-LE), и е съвместимо с версия 16 на iOS или по-нова. Приложението Unitron Remote Plus може да се използва на устройства с Android, сертифицирани по Google Mobile Services (GMS), поддържащи Bluetooth® 4.2 и Android OS 10.0 или по-нова версия.

Някои телефони разполагат със звуци при докосване или тонове за клавиатурата, които могат да бъдат предадени към слуховия(те) апарат(и). За да избегнете това, отидете в настройките на телефона, изберете звуците и направете така, че всички звуци при докосване и тонове на клавиатурата да са дезактивирани.

Наличните функции в приложението Unitron Remote Plus се различават в зависимост от свързаните слухови апарати. Не всички функции са налични за всички слухови апарати.

App Store е марка на услуга на Apple Inc. Android, Google Play и логото на Google Play са търговски марки на Google Inc.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28 ·
CH-8712 Stäfa · Швейцария
www.unitron.com

sonova
HEAR THE WORLD



И вносител за Европейския съюз:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Германия

CE
0459

Това ръководство за потребителя се отнася за приложението Unitron Remote Plus 5.4 и по-нови подверсии на приложението Unitron Remote Plus 5. За по-стари версии на ръководството за потребителя на приложението се свържете с Вашия местен представител или проверете в уебсайта.